

¡800 se inscriben en 2 semanas! Ayude a sobrepasar la meta



Militante/Alyson Kennedy

John Hawkins, izquierda, lleva el *Militante* a huelga de empleados públicos del condado Will, cerca de Chicago, 19 de noviembre. “Tenemos cuatro años sin ver aumentos”, dijo trabajador.

POR EMMA JOHNSON

“Organizamos equipos durante todo el día en el fin de semana del Día de Acción de Gracias”, dijo Dennis Richter por teléfono el 3 de diciembre desde Chicago, una de las áreas que se destacaron en el marcador después de vender 37 suscripciones al *Militante* esta semana.

Richter es uno de varios partidarios del periódico en la región norcentral del país que irán a Omaha, Nebraska, para ayudar a expandir la cantidad de lectores del semanario socialista allí.

Omaha tuvo su mejor semana hasta ahora, dijo Rebecca Williamson por teléfono el 3 de diciembre. La mayoría de los más de 20 suscriptores se inscribieron en la puerta de sus casas. “Pero hicimos muchas llamadas a personas que habían mostrado interés anteriormente e inscribimos a varios de esa manera”.

Más de 800 suscripciones se han vendido en las últimas dos semanas. Para aprovechar al máximo este im-

Sigue en la página 11

¡Eliminen sanciones contra Irán!

Trabajadores alrededor del mundo deben unirse para exigir que Washington y sus aliados levanten todas sus sanciones económicas y financieras contra Irán. El imperialismo estadounidense busca

EDITORIAL

estrangular la economía iraní e imponer la máxima privación a la población para forzar al gobierno iraní a que acate sus deseos.

Trabajadores en Estados Unidos y otros países imperialistas deben defender el derecho de las naciones semicoloniales a expandir su electrificación, inclusive a través del uso de la energía nuclear. Esta expansión es imprescindible para el desarrollo de la industria, la agricultura, la medicina y la cultura.

El imperialismo norteamericano mantiene el arsenal nuclear más grande del mundo, y es la única potencia que ha

Sigue en la página 11

Avaricia de patrones tras desastre ferroviario en NY

POR JOHN STUDER

NUEVA YORK—“¡Criminal! A 82 millas por hora” declaró el titular de la portada del *New York Daily News* el 3 de diciembre. “¡El conductor del tren iba a 82 mph en una curva que tiene un límite de 30 mph!” dijo el *New York Post*. La campaña de los medios busca echar toda la culpa por el descarrilamiento de un tren de Metro-North el 1 de diciembre al conductor y así desviar la atención del hecho que los patrones ferroviarios han priorizado sus ganancias por encima de la seguridad de los pasajeros y la tripulación.

Cuatro pasajeros murieron como resultado del descarrilamiento del tren de Metro-North, tres de ellos fueron lanzados fuera del tren, y 70 resultaron heridos.

Contrario a la cruzada aplanadora de la prensa de Nueva York, Earl Weener, portavoz de la Junta Nacional de Seguridad del Transporte (NTSB), la agencia gubernamental que está inves-

tigando el accidente, dijo en una conferencia de prensa el 3 de diciembre que aún no han determinado qué fue lo que causó el accidente e instó a Metro-North a que implementen las recomendaciones de seguridad que han ignorado por años.

“Por más de 20 años la NTSB ha recomendado el uso de tecnología de control positivo de los trenes”, dijo Weener, lo que “hubiera prevenido” el accidente.

En las últimas décadas, la implacable campaña de los patrones ferroviarios para aumentar la productividad y las ganancias ha resultado en recortes en el tamaño de la tripulación, escatimar en gastos de mantenimiento y negarse a instalar equipos de seguridad. Como otros trenes de pasajeros, Metro-North funciona hoy con un solo conductor.

William Rockefeller, Jr., el conductor del tren, nunca ha recibido una sanción en los 10 años que lleva operando trenes. Él dijo a los investigadores que había perdido la atención poco antes del des-

Sigue en la página 11



Reuters/Carlo Allegri

Tren de Metro-North que se descarriló en Nueva York, el 1 de diciembre. Empresa rehusó implementar medidas de seguridad que hubieran prevenido ese tipo de descarrilamiento.

‘Hay que unirse y luchar hasta el final’, dicen en foro en Washington

POR EDWIN FRUIT

SEATTLE—Cuarenta y cinco personas asistieron a un foro del *Militant Labor Forum* celebrado en la iglesia Bethany United Church de esta ciudad el 16 de noviembre en el que se habló de las experiencias de tres luchas obreras recientes en el estado de Washington.

El foro, titulado “Por la unificación de la clase obrera: Qué se ganó en las recientes luchas de Teamsters, trabajadores agrícolas y mecanometalúrgicos”, incluyó presentaciones de Cliff LaPlant, delegado principal del Local 79 del sindicato de trabajadores mecanometalúrgicos (IAM) en la planta Belshaw Adamatic en Auburn; Ramón Torres, presidente de Familias Unidas por la Justicia, un sindicato

de trabajadores agrícolas en los campos de bayas de Sakuma Brothers Farms en Burlington; y Sydney Coe, miembro del Local 117 del sindicato Teamsters, el cual libró una huelga de tres meses contra Davis Wire en Kent el año pasado.

“Decir la verdad sobre estas tres luchas a través de las páginas del *Militante* ayudó a que estos combatientes se conocieran”, dijo John Naubert del Partido Socialista de los Trabajadores, al presentar a los oradores.

LaPlant fue recibido con aplausos cuando dijo “¡Lo logramos!”, refiriéndose a la victoria de los 63 miembros del Local 79 que libraron una huelga de seis meses que terminó el 2 de oc-

Sigue en la página 10

Campaña de suscripciones del ‘Militante’ de otoño

oct. 12 a dic. 17 (semana 7)

País	cuota	venta	%	2,500
ESTADOS UNIDOS				2,299
Seattle	160	146	91%	
Mlinneapolis*	145	131	90%	
Filadelfia*	135	120	89%	
Atlanta	160	141	88%	
San Francisco	180	158	88%	
Nueva York	380	325	86%	
Miami	95	81	85%	
Los Angeles	160	134	84%	
Chicago	180	149	83%	
Lincoln	22	18	82%	Debe ser
Boston	65	53	82%	
Des Moines	160	123	77%	
Washington	90	67	74%	
Houston	110	81	74%	
Omaha	220	108	49%	
Total EE.UU.	2262	1835	81%	
PRESOS				
	15	16	107%	
REINO UNIDO				
Londres	150	127	85%	
Manchester	100	97	97%	
Total Reino U.	250	224	90%	
CANADA				
	110	88	80%	
NUEVA ZELANDA				
	80	71	89%	
AUSTRALIA				
	75	65	87%	
Total	2792	2299	92%	
Debe ser	2500	1944	78%	
*Aumentó cuota				

*Aumentó cuota

A superar meta de suscripciones

Viene de la portada

pulso, el *Militante* ha extendido la campaña por una semana hasta el 17 de diciembre.

“Hemos recibido una buena respuesta de los trabajadores en el área del Red River Valley, donde hubo un cierre patronal de trabajadores azucareros que duró 20 mese”, informó Frank Forrestal de Minneapolis. “Hemos recogido ocho renovaciones y esperamos obtener unas cuantas más antes del fin de la campaña”.

Unos 1 300 miembros del sindicato BCTGM en American Crystal Sugar fueron despedidos de siete instalaciones diferentes en Dakota del Norte, Minnesota y Iowa entre agosto de 2011 y abril de 2013. El *Militante* cubrió el cierre de principio a fin, y muchos trabajadores se inscribieron en el curso de la lucha.

Forrestal dijo que recibió un correo electrónico de Scott Ripplinger, que era un capitán de piquetes durante el cierre patronal. Ripplinger ahora trabaja como camionero de larga distancia. Cuando transportaba una de las cargas por Memphis, Tennessee, visitó la línea de piquetes de miembros de la BCTGM que fueron despedidos por la empresa Kellogg el 22 de octubre.

Una de las categorías ya sobrepasó su meta en el marcador. “Estoy profundamente agradecido porque a través del *Militante* puedo informarme sobre Cuba y los Cinco Héroes”, escribió un preso en Florida con su renovación de seis meses, lo cual puso las suscripcio-

nes de los presos en el 107 por ciento. (Ver cobertura de los Cinco Cubanos en la página 7.)

“Quiero luchar por un mundo mejor”, dijo la estudiante graduada Haswany Yamaluddin cuando se inscribió durante la conferencia “El Socialismo en 2013” en Kuala Lumpur, Malasia.

Invitados por el Partido Socialista de Malasia, Baskaran Appu de Nueva Zelanda y Linda Harris de Australia trajeron el *Militante* y libros de Pathfinder al evento del 30 de noviembre al 1 de diciembre.

Únase al esfuerzo para ampliar los lectores del *Militante*. Vea la página 8 para contactar el centro de distribución más cercano o comuníquese con el *Militante* al 306 W. 37th St., 10th floor, Nueva York, NY 10018 o llame al (212) 244-4899.



Militante/Baskaran Appu

Estudiante Haswany Jamaluddin lee *Militante* noviembre 30 en conferencia “Socialismo 2013” en Kuala Lumpur, Malasia. Ella y otros 12 se inscribieron y compraron 58 libros de Pathfinder.

Acuerdo EUA-Teherán abre espacio para obreros en Irán

POR EMMA JOHNSON

Después de negociaciones extensas, el 24 de noviembre el gobierno iraní llegó a un acuerdo provisional con Washington y los demás miembros del Consejo de Seguridad de la ONU además de Berlín. El acuerdo promete proveer a Irán cierto alivio de las sanciones que los imperialistas le han impuesto a cambio de que Teherán desacelere su programa nuclear.

El “Plan de Acción Conjunto” es un acuerdo interino de seis meses con la idea de que éste será seguido de un

acuerdo a largo plazo.

El gobierno iraní se comprometió a no aumentar el número de centrifugas para enriquecer uranio por arriba de las 11 mil que actualmente tiene en operación; permitirle a la ONU aumentar las inspecciones de sus instalaciones nucleares; y no enriquecer el uranio por arriba del 5 por ciento de pureza o aumentar sus reservas.

En cambio, Washington se ha comprometido a proporcionar a Irán un alivio de las sanciones de 6 mil a 7 mil millones de dólares. La mayoría de las

sanciones más severas permanecerán vigentes.

Desde 2006, las exportaciones de petróleo iraní se han reducido en más de la mitad. La tasa oficial de inflación en el país fue del 45 por ciento a fines de julio, y muchos economistas afirman que la tasa real es de entre 50 y 70 por ciento. El desempleo ha aumentado a un 20 por ciento.

Signos del creciente descontento entre los trabajadores y agricultores y los esfuerzos iniciales para organizarse y luchar se comienzan a vislumbrar en la prensa iraní.

El 2 de noviembre, 700 trabajadores en la fábrica Polyacryl de Isfáhan, la cual produce fibras de poliéster y acrílico, tomaron parte en una manifestación por la seguridad en el trabajo como resultado de la división de la empresa, y para exigir que se restaure la *shora* (consejo) de la fábrica, la cual fue disuelta por las autoridades hace más de un año, según la semioficial agencia de noticias laborales de Irán. Los trabajadores le dijeron a la agencia que han actuado con disciplina para no dar excusas a las fuerzas de seguridad. No han parado la producción, pero han mantenido su protesta por semanas. El 19 de noviembre, 700 trabajadores pasaron la noche dentro de la mezquita de la fábrica y al día siguiente las protestas aumentaron a mil personas.

Después de una lucha sostenida de cuatro meses, 235 trabajadores del acero, que habían sido despedidos de la fábrica de acero Zargos en la ciudad kurda de Qorveh, recibieron sus salarios atrasados el 31 de octubre. Habían viajado a Teherán en dos ocasiones para presentar sus demandas en manifestaciones frente al parlamento.

El presidente Barack Obama usó los poderes ejecutivos de la Casa Blanca para firmar el acuerdo a pesar de las divisiones en el congreso y diversos puntos de vista dentro de la clase dominante en Estados Unidos. Entre los legisladores tanto demócratas como republicanos hay un sector que está presionando para que se impongan nuevas sanciones y se limite el poder del ejecutivo para disminuirlas.

Obama también fue fuertemente criticado por algunos de los aliados principales de Washington por ser demasiado indulgente con Irán. Entre los opositores más abiertos se encuentra la monarquía de Arabia Saudita y el gobierno israelí del primer ministro Benjamin Netanyahu.

Afán de lucro, raíz de descarrilamiento

Viene de la portada

carrilamiento.

Rockefeller, quien resultó herido en el accidente, fue contratado por los ferrocarriles como portero en 1999. Cuatro años más tarde se convirtió en ingeniero. “Es un trabajador muy respetado,” dijo al *Militante* Wendy Banen, una conductora de Metro-North que se jubiló en 2011, el 3 de diciembre.

“El mantenimiento de la vía es muy malo y nos hemos quejado muchísimo tenazmente a la compañía”, dijo Banen. “Los turnos de trabajo son muy largos y la compañía corre los trenes uno tras otro”, añadió. “La puntualidad es lo único que le preocupa a la empresa. Si vas más despacio, te echan una bronca porque estás perdiendo tiempo, y la presión es realmente enorme”.

Todos los trenes tienen señales dentro de la cabina que le indican al conductor la velocidad máxima permitida. Si el tren no enlentece, el dispositivo detiene al tren. Pero en las curvas, como donde ocurrió el descarrilamiento del 1 de diciembre, Metro-North no ha instalado los sensores para activar el sistema.

En julio un tren de carga CSX se descarrilló solo a medio kilómetro de donde se produjo este último descarrilamiento.

Los trabajadores ferroviarios también señalan la ausencia de un “avisador” en las cabinas de Metro-North, un dispositivo que activa los frenos cuando el conductor no oprime un botón para indicar que sabe que la velocidad ha subido, lo cual tiene que hacer con más frecuencia a velocidades más altas.

“Lesiones causadas por descarrilamientos, choques y otros ‘accidentes’ en los trenes de Metro-North han aumentado este año” informó Prensa Asociada el 1 de diciembre.

El 17 de mayo un tren de pasaje-

ros de Metro-North se descarriló en Bridgeport, Connecticut, y recibió un golpe de un tren que corría en la vía adyacente; 73 pasajeros, dos conductores y un recolector de tarifas resultaron heridos.

El 28 de mayo un supervisor de la vía, Robert Luden, fue atropellado y muerto por un tren de pasajeros en West Haven, Connecticut.

En noviembre, el jefe de ingenieros de Metro-North, Robert Puciloski dijo a investigadores federales que estaban investigando el descarrilamiento de mayo y que el ferrocarril estaba “atrasado en varias áreas” de mantenimiento necesario.

La mayoría de los trenes regionales, incluyendo el Metro-North que se descarriló el 1 de diciembre, se operan a través de un sistema de “empuje y arrastre”. Cuando el tren sale de una forma, la locomotora está al frente, jalando al tren. En el viaje de regreso, la locomotora está atrás, empujando al tren, y el conductor opera la locomotora por control remoto desde la cabina que está al frente del tren.

La Administración Federal de Ferrocarriles hizo un estudio sobre este método después de que un tren regional de Metrolink que estaba siendo empujado se descarriló en Glendale, California en 2005, matando a 11 personas e hiriendo a 180. El informe dijo que la investigación “demostró que hay una tasa de mortalidad más alta para los ocupantes de trenes dirigidos por coche-cabina”, pero se opuso a la prohibición de la práctica debido a que “se tendría que gastar una cantidad muy grande de recursos” para comprar más terreno, poner más vías e implementar otros cambios.

Después de la publicación del estudio,

Foro discute luchas obreras

Viene de la portada

tubre con la ratificación de un contrato que incluye la mayoría de las demandas que exigían los sindicalistas.

“Recibimos apoyo del *Militante* y su grupo, lo cual nos puso en contacto con otros partidarios como el sindicato de trabajadores portuarios (ILWU). Esta solidaridad nos ayudó a ganar la huelga”, dijo LaPlant. Relató cómo Belshaw Adamatic, cuyos obreros fabrican equipo para panaderías, intentó mandar un contenedor durante la huelga, pero los miembros del ILWU en Tacoma no permitieron que se cargara el contenedor al barco. “Quiero agradecer al ILWU, al sindicato de

EL MILITANT LABOR FORUM

los Teamsters y a otros que nos apoyaron”, dijo.

“La gente nos pregunta, cómo lo hicieron, después de que la compañía despidió a la mayoría de nosotros durante la huelga?”, dijo LaPlant. “Nuestra fuerza laboral es multinacional, con hispanos, isleños del Pacífico, filipinos, africano-americanos, asiáticos y blancos. Teníamos un comité de negociaciones que además de mí, incluía a una mujer hispana y un trabajador vietnamita. Dijimos la verdad y mantuvimos a todos los trabajadores bien informados. Declaramos que 63 de nosotros habíamos salido en huelga y no regresaríamos hasta que todos los 63 fueran re empleados por la compañía”.

“Como resultado de la huelga somos más solidarios entre nosotros que lo que hemos sido en los 35 años que yo he trabajado en la planta. Yo siempre digo que hay dos ocasiones cuando sabes quiénes son tus amigos: cuando empacas tus cosas y te mudas, y cuando estás en huelga. Por haber estado en huelga ¡ahora sé quiénes son mis amigos!”.

“Conocí a Ramón [Torres] y otros cuando asistí a su mitin y visité su campo de viviendas”, dijo LaPlant, que había participado en un mitin de los recolectores de bayas en septiem-

bre. “Me impresionó que estos trabajadores estaban luchando por sí solos sin el respaldo de ningún otro sindicato”. Dirigiéndose a Torres dijo, “Si tuviera una gorra puesta, me la quitaría para saludarte a ti y a tu lucha”.

Obreros agrícolas forman unión

“Tengo 28 años y soy oriundo de Guadalajara”, dijo Torres. “Muchos de los trabajadores son de Oaxaca y hablan idiomas indígenas como el trique o el mixteca”.

Torres presentó a siete trabajadores del campo, sus cónyuges, y a miembros del grupo de apoyo comunidad por comunidad de Bellingham, que asistieron al foro. “Yo también quiero agradecer a los que están aquí en la tarima conmigo que han apoyado a nuestra lucha”, dijo.

Torres explicó cómo la lucha por un sindicato y un contrato en Sakuma Farms comenzó en julio después de que un trabajador fuera despedido por quejarse ante la compañía de que se les estaba pagando a los trabajadores menos de lo que se les debía. Después de que 250 trabajadores marcharon a las oficinas de la compañía para exigir que se restituyera al trabajador, la compañía se echó para atrás. Entonces los trabajadores organizaron una serie de seis huelgas hasta que terminó la temporada en octubre.

Torres explicó que los trabajadores eligieron un comité de dirección de 11 personas con 14 demandas para un contrato. Estas incluían un aumento salarial, mejores condiciones de vivienda, seguro médico y reembolso de sus viajes de ida y vuelta a California, donde muchos de los trabajadores viven fuera de la temporada.

Dijo que la compañía fácilmente puede cumplir esas demandas, ya que trajeron trabajadores de reemplazo de México por avión bajo el programa H2A del gobierno de Estados Unidos, cubrieron sus gastos de viaje, les pagaron 12 dólares por hora y les dieron nuevas instalaciones para alojamiento. “A nosotros nos dan cosas usadas, colchones viejos, viviendas con tejados de hojalata con fugas de agua y ni



Militante/Clay Dennison

Foro del *Militant Labor Forum* en Seattle, el 16 de noviembre. Desde izq., Ramón Torres, presidente de Familias Unidas por la Justicia; Sydney Coe, del Local 117 de los Teamsters en Davis Wire; moderadora Mary Martin, Partido Socialista de los Trabajadores; Cliff LaPlant (hablando), delegado del Local 79 del IAM en Belshaw Adamatic; y moderador John Naubert, PST.

una estufa o nevera”.

Torres dijo que la compañía usa sustancias químicas nocivas tanto para los trabajadores como para los consumidores. “Queremos que los paquetes digan que químicos se usan, y provean asistencia médica a los trabajadores que se enfermen”, dijo.

Torres dijo que los trabajadores del campo han llamado a un boicot de los productos de Sakuma Farms —frambuesas, zarzamoras y arándanos— hasta que se firme un contrato.

Huelga de Davis Wire

Sydney Coe habló sobre la lucha contra Davis Wire. “Durante nuestra huelga recibimos solidaridad de otros sindicatos”, dijo. “Teníamos 85 familias —filipinos, rusos, asiáticos, hispanos, africano-americanos y blancos”.

“Salimos en huelga por mejores salarios y condiciones de trabajo, seguro médico, seguridad en el trabajo y descansos para el almuerzo. Ganamos un comedor y descansos para comer. Todavía tenemos condiciones inseguras con maquinaria peligrosa, incluyendo máquinas que se operan sin cubiertas de seguridad. Ahora tenemos un comité de seguridad y le decimos a los patrones “que si hay problemas con una máquina no vamos a usarla hasta que la reparen”, explicó.

“Fui a la línea de piquetes en la Belshaw Adamatic y fui a apoyar la lucha de los recolectores de bayas. Vi las condiciones inaceptables de su vivienda. Lo hice porque otros me habían dado solidaridad cuando yo estaba en huelga. El *Militante* visitó nuestra huelga, también el *News Tribune* de Tacoma. El ILWU, enfermeras de Arizona y muchos más, vinieron a apoyar nuestra huelga”.

Coe relató que se enteró y se hizo partidario de los Cinco Cubanos en el curso de la lucha. Leyó parte de una declaración que había enviado a los Cinco en ocasión del regreso a Cuba de René González en mayo: “Todo trabajador debe apoyar a los Cinco Cubanos porque todos somos los Cinco Cubanos. Todos estamos pagando por algo que no hicimos”.

“¿Qué conecta a todas estas luchas?” preguntó Coe. “La necesidad de nunca dejar de luchar y la importancia de estar unidos. Sin solidaridad no tenemos nada. Mantengamos nuestros ojos en la meta y luchemos unidos hasta el final”.

“A menudo nos dicen que el movimiento sindical es débil”, dijo Mary Martin del Partido Socialista de los

Trabajadores, quien moderó el evento junto con Naubert. “Pero cualquiera que escuche a los combatientes de esta noche no podrá concluir que el movimiento es débil. La respuesta está en lo que hemos escuchado esta noche. Contamos con nosotros mismos, unos con los otros, porque nosotros somos el sindicato. Los trabajadores agrícolas de Burlington no esperaron a nadie, se organizaron entre sí.

“Nadie puede concluir que los trabajadores de Boeing, que acaban de rechazar un contrato lleno de concesiones, sean débiles”, dijo. “Lo que a menudo vemos es que las bases de los sindicatos aún no cuentan con el liderazgo que necesitan y se merecen”.

“En última instancia, la clase trabajadora tiene que realizar una revolución en este país para arrebatar el poder de la clase capitalista”, dijo Martin. “Eso es lo que el pueblo trabajador de Cuba hizo cuando derribaron a la dictadura respaldada por Washington y emprendieron un camino para transformar la sociedad, de una basada en los valores competitivos del capitalismo a una basada en la solidaridad y la satisfacción de las necesidades de la inmensa mayoría. Esto es algo que Washington nunca ha perdonado al pueblo cubano y es la razón por la que los Cinco Cubanos, productos de esa revolución, fueron encarcelados. Cada lucha de nuestra clase es parte del camino hacia la toma del poder. Si esto le suena bien, únase al Partido Socialista de los Trabajadores”.

Ofertas especiales con una suscripción al Militante



Vea lista completa y precios en la página 3

www.pathfinderpress.com



Fotos del Militante: Arriba, Clay Dennison; abajo, Edwin Fruit

Arriba izq., Línea de piquetes del Local 117 de los Teamsters, agosto de 2012, durante huelga contra Davis Wire en Kent, Washington. **Arriba derecha**, recolectores de bayas y sus partidarios protestan frente a supermercado en Seattle, 20 de agosto, durante lucha por unión y contrato en granjas de Sakuma Bros. en Burlington, Washington. **Abajo**, Obreros del Local 79 del IAM en línea de piquetes contra Belshaw Adamatic en Auburn, Washington, 27 de marzo.